

akp-200_sii_int 03/26

	 Satel®
	Smart Keypad (AKP-200)
PL	KLAWIATURA BEZPRZEWODOWA SKRÓCONA INSTRUKCJA INSTALACJI
EN	SMART KEYPAD QUICK INSTALLATION GUIDE
DE	FUNK-TASTATUR KURZE INSTALLATIONSANLEITUNG
RU	БЕСПРОВОДНАЯ КЛАВИАТУРА КРАТКОЕ РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ
UA	БЕЗДРОВОТА КЛАВІАТУРА СКОРОЧЕНЕ КЕРІВНИЦТВО З ВСТАНОВЛЕННЯ
IT	TASTIERA WIRELESS GUIDA RAPIDA ALL'INSTALLAZIONE

NL	SMART BEDIENDEEL QUICK START INSTALLATIEHANDLEIDING
CZ	BEZDRÁTOVÁ KLÁVESNICE RYCHLÝ INSTALAČNÍ MANUÁL
SK	BEZDRÔTOVÁ KLÁVESNICA SKRÁTENÁ INŠTALAČNÁ PRÍRUČKA
FR	CLAVIER SANS FIL NOTICE ABRÉGÉE D'INSTALLATION
ES	TECLADO INALÁMBRICO GUÍA RÁPIDA DE INSTALACIÓN
HU	VEZETÉK NÉLKÜLI KEZELŐ GYORSTELEPÍTÉSI ÚTMUTATÓ
BG	БЕЗЖИЧНА КЛАВИАТУРА РЪКОВОДСТВО ЗА БЪРЗА ИНСТАЛАЦИЯ
SR	BEŽIČNA TASTATURA VODIČ ZA BRZU INSTALACIJU



PL	Po zakończeniu eksploatacji urządzenia, nie wolno go wyrzucać razem z innymi odpadami z gospodarstwa domowego. Zużyty sprzęt elektroniczny należy przekazać do wyznaczonego punktu zbiórki. Informacje o najbliższym punkcie zbiórki można uzyskać u władz lokalnych. Odpowiednia utylizacja urządzenia pozwala chronić środowisko i zasoby naturalne. Nieprawidłowa utylizacja urządzenia zagrożona jest karami.
EN	When no longer in use, this device may not be discarded with household waste. Electronic equipment should be delivered to a specialized waste collection center. For information on the nearest waste collection center, please contact your local authorities. Help to protect the environment and natural resources by sustainable recycling of this device. Improper disposal of electronic waste is subject to fines.

 Satel®	 CE EAC
SATEL sp. z o.o. ul. Budowlanych 66; 80-298 Gdansk, POLAND tel. +48 58 320 94 00; www.satel.pl	

PL	Zeskanuj kod QR, aby przejść na naszą stronę internetową i pobrać pełną instrukcję.
EN	Prior to installation, please read carefully the full manual. Changes, modifications or repairs not authorized by the manufacturer shall void your rights under the warranty. The keypad is powered by two 1.5 V LR6 AA batteries. There is a danger of battery explosion when using a different battery than recommended by the manufacturer, or handling the battery improperly. Do not crush the battery, cut it or expose it to high temperatures (throw it into the fire, put it in the oven, etc.). Do not expose the battery to very low pressure due to the risk of battery explosion or leakage of flammable liquid or gas. Be particularly careful during installation and replacement of the battery. The manufacturer is not liable for the consequences of incorrect installation of the battery. The used batteries must not be discarded, but should be disposed of in accordance with the existing rules for environment protection.
DE	Bevor Sie zur Montage des Gerätes übergehen, lesen Sie bitte sorgfältig die vollständige Anleitung. Eingriffe in die Konstruktion, eigenmächtige Reparaturen oder Änderungen, die vom Hersteller nicht erlaubt sind, lassen die Garantie entfallen. Die Tastatur wird von zwei Batterien 1,5 V LR6 AA gespeist. Bei der Verwendung einer anderen Batterie als die vom Hersteller empfohlene oder beim falschen Umgang mit der Batterie besteht Explosionsgefahr. Die Batterie darf nicht zerquetscht, zerschnitten oder hohen Temperaturen ausgesetzt (ins Feuer geworfen, in den Ofen gelegt u. ä.) werden. Setzen Sie die Batterie nicht einem sehr niedrigen Druck aus, da die Gefahr der Batterieexplosion oder des Austretens von brennbaren Flüssigkeiten oder von Gas besteht. Bei der Montage und Austausch der Batterie besonders vorsichtig vorgehen. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für die Folgen einer falschen Batteriemontage. Verbrauchte Batterien dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern sind entsprechend den geltenden Umweltschutzrichtlinien zu entsorgen.
RU	Перед пристąpiеннем да монтажу належаы запознаць ся з пелна інструкцыя. Вводзіцанне в урэдзеніу якіхкіхольке мадыфікацыі, ктóre не сá аўтарызаване праз прадучента, луб доканыванне самодзіельных напраз skutkuje утрáтá управніеў вынікакájących з гваранцыі. Клавiатура јест засылана двума батэрыямi 1,5 V LR6 AA. Істнiејe нeбeзпeчeі́цтвo експлoзiјi батэрыі в прыпадку застoсoванiя iннeј батэрыі нiж залeцaнa прeз прoдучeнтa луб нeвлáстiцiвeгo пoстéпoванiя з батэрыя. Батэрыі нe вoлнo згнiатáć, прeцiнáć луб вьстáвiаć нa дiалáнiе вьсoкiјeј тeмпeратуры (врзуцáć дo oгнiа, вклáдáć дo пeкaрнiкa iтп.). Нe вьстáвiај батэрыі нa дiалáнiе бaрдзo нiскiгo ciснiенiя, пoнiвeа́з iстнiејe рызыкo вьцeкiу лáтвoпaлнeј cieczы, улáтнiанiя сię гáзу луб експлoзiјi батэрыі. Зaчoвaј шчeгoгoлнá oстрoжнoсć в тراكiе мoнтáжу i вьмiнiы батэрыі. Прoдучeнт нe пoнoсi oтпoвiдiэлнoсć зa кoнсeквeнцe нeправiлiвoгo мoнтáжу батэрыі. Зу́жытых батэрыі нe вoлнo вьрзуцáć, лeцз нaлeжы сię iх пoзбывáć згoднiе з oбoв'язу́жымi прeписамi дoтýчэнымi oчрoны срoдoвiскa.
UA	Перед встановлення необхідно ознайомитися з повним керівництвом. Забороняється вносити в конструкцію пристрою будь-які неавторизовані виробником зміни і самостійно здійснювати його ремонт, так як це однозначно з втратою гарантійних прав. Живлення клавіатури здійснюється за допомогою двох батарей 1,5 В LR6 AA. Існує загроза вибуху батареї в разі використання батарей, відрізняючись від рекомендованих виробником, або в разі неправильного обслуговування та експлуатації батареї. Батарею не можна змінити, перерізати або підвергати дії високих температур (кидати в огонь, покладати в духову шафу тощо). Не піддавайте батарею дії занадто низького тиску, тому що існує ризик витікання легкозаймистої рідини, виділення газу або вибуху батареї. Захуйте особливу обережність при встановленні та заміні батареї. Виробник не несе відповідальність за наслідки неправильного встановлення батареї. Використані батареї не можна викидати. Їх слід утилізувати згідно з діючими правилами охорони навоколишнього середовища.
IT	Prima dell'installazione, si prega di leggere attentamente il manuale completo. Cambiamenti, modifiche o riparazioni non autorizzate dal fabbricante potrebbero annullare il Vostro diritto alla garanzia. La tastiera viene alimentata da due batterie 1,5 V LR6 AA. Pericolo di esplosione della batteria in caso di utilizzo di una batteria differente da quella indicata dal produttore o in caso di uso improprio della stessa. Non schiacciare la batteria, tagliarla o esporla ad alte temperature (gettarla nel fuoco, metterla nel forno, ecc.). Non esporre la batteria a una pressione molto bassa. Può causare il rischio di esplosione della batteria, di perdita di liquido o gas infiammabili. Prestare particolare attenzione durante l'installazione e la sostituzione della batteria. Il produttore non è responsabile per le conseguenze di una non corretta installazione della batteria. Le batterie esaurite devono essere smaltite secondo le vigenti normative per la protezione ambientale.

Wskazówki instalacyjne
- Klawiatura powinna być instalowana w pomieszczeniach zamkniętych o normalnej wilgotności powietrza. - Miejsce montażu powinno umożliwiać łatwy i wygodny dostęp użytkownikom systemu. - Wybierając miejsce montażu należy uwzględnić zasięg komunikacji radiowej. - Grube mury, metalowe ścianki itp. zmniejszają zasięg sygnału radiowego.
Montaż
- Otwórz obudowę klawiatury. - Przymocuj podstawę obudowy do ściany wkrętami lub taśmą dwustronną. W przypadku mocowania wkrętami, użyj kołków odpowiednio dobranych do podłoża (innych w przypadku betonu i cegły, a innych w przypadku gipsu, czy drewna itd.). - Jeżeli klawiatura ma wykryć oderwanie od podłoża, przymocuj ją do ściany wkrętami. - Dodaj klawiaturę do systemu (patrz instrukcja kontrolera systemu BE WAVE lub centrali systemu BE WAVE Hybrid). Kiedy wyświetlone zostanie polecenie włączenia urządzenia, zamontuj baterie w klawiaturze. - Zamknij obudowę klawiatury.

RU	Отсканируйте QR-код, чтобы перейти на наш сайт и скачать полное руководство.
EN	Hereby, SATEL sp. z o.o. declares that the radio equipment type AKP-200 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.satel.pl/ce
DE	Hierby, SATEL sp. z o.o. erklärt, dass der Funkanlagentyp AKP-200 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.satel.pl/ce
RU	Здесь, SATEL sp. z o.o. заявляет, что тип радиоустройства AKP-200 соответствует Директиве Совета Европы 2014/53/EU. Полный текст декларации о соответствии ЕС находится на сайте: www.satel.pl/ce
UA	Фірма SATEL sp. z o.o. заявляє, що радіопристрій AKP-200 відповідає Директиві 2014/53/EU. Повний текст декларації про відповідність знаходиться на сайті: www.satel.pl/ce
IT	Il fabbricante, SATEL sp. z o.o. dichiara che l'apparecchiatura radio modello AKP-200 è conforme alla direttiva 2014/53/EU. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.satel.pl/ce

RU	Отсканируйте QR-код, чтобы перейти на наш сайт и скачать полное руководство.
EN	Hereby, SATEL sp. z o.o. declares that the radio equipment type AKP-200 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.satel.pl/ce
DE	Hierby, SATEL sp. z o.o. erklärt, dass der Funkanlagentyp AKP-200 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.satel.pl/ce
RU	Здесь, SATEL sp. z o.o. заявляет, что тип радиоустройства AKP-200 соответствует Директиве Совета Европы 2014/53/EU. Полный текст декларации о соответствии ЕС находится на сайте: www.satel.pl/ce
UA	Фірма SATEL sp. z o.o. заявляє, що радіопристрій AKP-200 відповідає Директиві 2014/53/EU. Повний текст декларації про відповідність знаходиться на сайті: www.satel.pl/ce
IT	Il fabbricante, SATEL sp. z o.o. dichiara che l'apparecchiatura radio modello AKP-200 è conforme alla direttiva 2014/53/EU. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.satel.pl/ce

RU	Отсканируйте QR-код, чтобы перейти на наш сайт и скачать полное руководство.
EN	Hereby, SATEL sp. z o.o. declares that the radio equipment type AKP-200 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.satel.pl/ce
DE	Hierby, SATEL sp. z o.o. erklärt, dass der Funkanlagentyp AKP-200 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.satel.pl/ce
RU	Здесь, SATEL sp. z o.o. заявляет, что тип радиоустройства AKP-200 соответствует Директиве Совета Европы 2014/53/EU. Полный текст декларации о соответствии ЕС находится на сайте: www.satel.pl/ce
UA	Фірма SATEL sp. z o.o. заявляє, що радіопристрій AKP-200 відповідає Директиві 2014/53/EU. Повний текст декларації про відповідність знаходиться на сайті: www.satel.pl/ce
IT	Il fabbricante, SATEL sp. z o.o. dichiara che l'apparecchiatura radio modello AKP-200 è conforme alla direttiva 2014/53/EU. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.satel.pl/ce

RU	Отсканируйте QR-код, чтобы перейти на наш сайт и скачать полное руководство.
EN	Hereby, SATEL sp. z o.o. declares that the radio equipment type AKP-200 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.satel.pl/ce
DE	Hierby, SATEL sp. z o.o. erklärt, dass der Funkanlagentyp AKP-200 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.satel.pl/ce
RU	Здесь, SATEL sp. z o.o. заявляет, что тип радиоустройства AKP-200 соответствует Директиве Совета Европы 2014/53/EU. Полный текст декларации о соответствии ЕС находится на сайте: www.satel.pl/ce
UA	Фірма SATEL sp. z o.o. заявляє, що радіопристрій AKP-200 відповідає Директиві 2014/53/EU. Повний текст декларації про відповідність знаходиться на сайті: www.satel.pl/ce
IT	Il fabbricante, SATEL sp. z o.o. dichiara che l'apparecchiatura radio modello AKP-200 è conforme alla direttiva 2014/53/EU. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.satel.pl/ce

EN	Scan the QR code to go to our website and download the full manual.
DE	Scannen Sie den QR-Code, um auf unsere Website zu gelangen und die vollständige Anleitung herunterzuladen.
RU	Здесь, SATEL sp. z o.o. заявляет, что тип радиоустройства AKP-200 соответствует Директиве Совета Европы 2014/53/EU. Полный текст декларации о соответствии ЕС находится на сайте: www.satel.pl/ce
UA	Фірма SATEL sp. z o.o. заявляє, що радіопристрій AKP-200 відповідає Директиві 2014/53/EU. Повний текст декларації про відповідність знаходиться на сайті: www.satel.pl/ce
IT	Il fabbricante, SATEL sp. z o.o. dichiara che l'apparecchiatura radio modello AKP-200 è conforme alla direttiva 2014/53/EU. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.satel.pl/ce

Tips for installation
- The keypad should be installed indoors, in spaces with normal air humidity. - The place of installation should be readily accessible to the system users. - When selecting a place of installation, consider the radio communication range. - Thick walls, metal partitions, etc. reduce the range of the radio signal.
Mounting
- Open the keypad enclosure. - Secure the enclosure base to the wall using screws or a double-sided tape. If you are mounting with screws, use wall plugs specifically intended for the mounting surface (different for concrete or brick, different for plaster or wood, etc.). - If the keypad is to detect removal from the surface, secure the keypad to the wall with screws. - Add the keypad to the system (see the manual for the BE WAVE system controller or the BE WAVE Hybrid system control panel). When a request to turn on the device will be displayed, install the batteries in the keypad. - Close the keypad enclosure.

UA	Відскануйте QR-код, щоб перейти на наш сайт і завантажити повне керівництво.
EN	Hereby, SATEL sp. z o.o. declares that the radio equipment type AKP-200 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.satel.pl/ce
DE	Hierby, SATEL sp. z o.o. erklärt, dass der Funkanlagentyp AKP-200 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.satel.pl/ce
RU	Здесь, SATEL sp. z o.o. заявляет, что тип радиоустройства AKP-200 соответствует Директиве Совета Европы 2014/53/EU. Полный текст декларации о соответствии ЕС находится на сайте: www.satel.pl/ce
UA	Фірма SATEL sp. z o.o. заявляє, що радіопристрій AKP-200 відповідає Директиві 2014/53/EU. Повний текст декларації про відповідність знаходиться на сайті: www.satel.pl/ce
IT	Il fabbricante, SATEL sp. z o.o. dichiara che l'apparecchiatura radio modello AKP-200 è conforme alla direttiva 2014/53/EU. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.satel.pl/ce

UA	Відскануйте QR-код, щоб перейти на наш сайт і завантажити повне керівництво.
EN	Hereby, SATEL sp. z o.o. declares that the radio equipment type AKP-200 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.satel.pl/ce
DE	Hierby, SATEL sp. z o.o. erklärt, dass der Funkanlagentyp AKP-200 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.satel.pl/ce
RU	Здесь, SATEL sp. z o.o. заявляет, что тип радиоустройства AKP-200 соответствует Директиве Совета Европы 2014/53/EU. Полный текст декларации о соответствии ЕС находится на сайте: www.satel.pl/ce
UA	Фірма SATEL sp. z o.o. заявляє, що радіопристрій AKP-200 відповідає Директиві 2014/53/EU. Повний текст декларації про відповідність знаходиться на сайті: www.satel.pl/ce
IT	Il fabbricante, SATEL sp. z o.o. dichiara che l'apparecchiatura radio modello AKP-200 è conforme alla direttiva 2014/53/EU. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.satel.pl/ce

UA	Відскануйте QR-код, щоб перейти на наш сайт і завантажити повне керівництво.
EN	Hereby, SATEL sp. z o.o. declares that the radio equipment type AKP-200 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.satel.pl/ce
DE	Hierby, SATEL sp. z o.o. erklärt, dass der Funkanlagentyp AKP-200 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.satel.pl/ce
RU	Здесь, SATEL sp. z o.o. заявляет, что тип радиоустройства AKP-200 соответствует Директиве Совета Европы 2014/53/EU. Полный текст декларации о соответствии ЕС находится на сайте: www.satel.pl/ce
UA	Фірма SATEL sp. z o.o. заявляє, що радіопристрій AKP-200 відповідає Директиві 2014/53/EU. Повний текст декларації про відповідність знаходиться на сайті: www.satel.pl/ce
IT	Il fabbricante, SATEL sp. z o.o. dichiara che l'apparecchiatura radio modello AKP-200 è conforme alla direttiva 2014/53/EU. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.satel.pl/ce

UA	Відскануйте QR-код, щоб перейти на наш сайт і завантажити повне керівництво.
EN	Hereby, SATEL sp. z o.o. declares that the radio equipment type AKP-200 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.satel.pl/ce
DE	Hierby, SATEL sp. z o.o. erklärt, dass der Funkanlagentyp AKP-200 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.satel.pl/ce
RU	Здесь, SATEL sp. z o.o. заявляет, что тип радиоустройства AKP-200 соответствует Директиве Совета Европы 2014/53/EU. Полный текст декларации о соответствии ЕС находится на сайте: www.satel.pl/ce
UA	Фірма SATEL sp. z o.o. заявляє, що радіопристрій AKP-200 відповідає Директиві 2014/53/EU. Повний текст декларації про відповідність знаходиться на сайті: www.satel.pl/ce
IT	Il fabbricante, SATEL sp. z o.o. dichiara che l'apparecchiatura radio modello AKP-200 è conforme alla direttiva 2014/53/EU. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.satel.pl/ce

DE	Scannen Sie den QR-Code, um auf unsere Website zu gelangen und die vollständige Anleitung herunterzuladen.
RU	Здесь, SATEL sp. z o.o. заявляет, что тип радиоустройства AKP-200 соответствует Директиве Совета Европы 2014/53/EU. Полный текст декларации о соответствии ЕС находится на сайте: www.satel.pl/ce
UA	Фірма SATEL sp. z o.o. заявляє, що радіопристрій AKP-200 відповідає Директиві 2014/53/EU. Повний текст декларації про відповідність знаходиться на сайті: www.satel.pl/ce
IT	Il fabbricante, SATEL sp. z o.o. dichiara che l'apparecchiatura radio modello AKP-200 è conforme alla direttiva 2014/53/EU. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.satel.pl/ce

Hinweise zur Installation
- Die Tastatur sollte in geschlossenen Räumen mit normaler Luftfeuchtigkeit installiert werden. - Der Montageort soll den Systembenutzern einen leichten und bequemen Zugriff ermöglichen. - Bei der Wahl des Montageortes ist die Reichweite der Funkkommunikation zu berücksichtigen. - Dicke Mauern, Metallwände usw. verringern die Reichweite des Funksignals.
Montage
- Öffnen Sie das Gehäuse der Tastatur. - Befestigen Sie das Gehäuseunterteil mit Schrauben oder doppelseitigem Klebeband an der Wand. Im Falle einer Befestigung mittels Schrauben verwenden Sie entsprechend an die Montagefläche angepasste Dübel (andere bei Beton und Ziegel, andere bei Gips oder Holz usw.). - Wenn die Tastatur einen Abriss von der Montagefläche erkennen soll, befestigen Sie sie an der Wand mit Schrauben. - Fügen Sie die Tastatur dem System hinzu (siehe Anleitung des BE WAVE Controllers oder der Zentrale des BE WAVE Hybrid Systems). Wenn der Befehl zum Einschalten des Gerätes eingeblendet wird, legen Sie die Batterien in die Tastatur ein. - Schließen Sie das Gehäuse der Tastatur.

UA	Відскануйте QR-код, щоб перейти на наш сайт і завантажити повне керівництво.
EN	Hereby, SATEL sp. z o.o. declares that the radio equipment type AKP-200 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.satel.pl/ce
DE	Hierby, SATEL sp. z o.o. erklärt, dass der Funkanlagentyp AKP-200 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.satel.pl/ce
RU	Здесь, SATEL sp. z o.o. заявляет, что тип радиоустройства AKP-200 соответствует Директиве Совета Европы 2014/53/EU. Полный текст декларации о соответствии ЕС находится на сайте: www.satel.pl/ce
UA	Фірма SATEL sp. z o.o. заявляє, що радіопристрій AKP-200 відповідає Директиві 2014/53/EU. Повний текст декларації про відповідність знаходиться на сайті: www.satel.pl/ce
IT	Il fabbricante, SATEL sp. z o.o. dichiara che l'apparecchiatura radio modello AKP-200 è conforme alla direttiva 2014/53/EU. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.satel.pl/ce

IT	Scansiona il QR code per accedere al sito web e scaricare il manuale completo.
EN	Hereby, SATEL sp. z o.o. declares that the radio equipment type AKP-200 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.satel.pl/ce
DE	Hierby, SATEL sp. z o.o. erklärt, dass der Funkanlagentyp AKP-200 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.satel.pl/ce
RU	Здесь, SATEL sp. z o.o. заявляет, что тип радиоустройства AKP-200 соответствует Директиве Совета Европы 2014/53/EU. Полный текст декларации о соответствии ЕС находится на сайте: www.satel.pl/ce
UA	Фірма SATEL sp. z o.o. заявляє, що радіопристрій AKP-200 відповідає Директиві 2014/53/EU. Повний текст декларації про відповідність знаходиться на сайті: www.satel.pl/ce
IT	Il fabbricante, SATEL sp. z o.o. dichiara che l'apparecchiatura radio modello AKP-200 è conforme alla direttiva 2014/53/EU. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.satel.pl/ce

Consigli di installazione
- Il dispositivo deve essere installato in un locale chiuso con normali valori di umidità. - Il luogo di installazione dovrebbe essere facilmente e comodamente accessibile agli utenti del sistema. - Scegliendo la posizione d'installazione prendere in considerazione la portata radio nel sistema. - Mura spesse, pareti in metallo, ecc. possono ridurre la portata del segnale radio.
Installazione
- Aprire l'alloggiamento della tastiera. - Fissare la base a parete utilizzando i tasselli e le viti oppure il biadesivo. In caso di fissaggio a vite, scegliere viti e tasselli adatti alla superficie di montaggio (diversi per calcestruzzo, mattoni, cartongesso, etc.). - Se la tastiera deve segnalare la rimozione dalla superficie di installazione, deve essere fissata con le viti. - Aggiungere la tastiera al sistema (vedi: il manuale del controller del sistema BE WAVE o della centrale del sistema BE WAVE Hybrid). Quando viene visualizzata l'indicazione di accendere il dispositivo, inserire le batterie nella tastiera. - Chiudere l'alloggiamento della tastiera.

UA	Відскануйте QR-код, щоб перейти на наш сайт і завантажити повне керівництво.
EN	Hereby, SATEL sp. z o.o. declares that the radio equipment type AKP-200 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.satel.pl/ce
DE	Hierby, SATEL sp. z o.o. erklärt, dass der Funkanlagentyp AKP-200 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.satel.pl/ce
RU	Здесь, SATEL sp. z o.o. заявляет, что тип радиоустройства AKP-200 соответствует Директиве Совета Европы 2014/53/EU. Полный текст декларации о соответствии ЕС находится на сайте: www.satel.pl/ce
UA	Фірма SATEL sp. z o.o. заявляє, що радіопристрій AKP-200 відповідає Директиві 2014/53/EU. Повний текст декларації про відповідність знаходиться на сайті: www.satel.pl/ce
IT	Il fabbricante, SATEL sp. z o.o. dichiara che l'apparecchiatura radio modello AKP-200 è conforme alla direttiva 2014/53/EU. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.satel.pl/ce

